

# Portobelo

## COLOMBIA 1A

APTO. 101



**BIENVENIDOS  
WELCOME**

**Es para nosotros motivo de satisfacción recibirles y contar  
con su presencia en nuestro apartamento  
“Portobelo” y en nuestra ciudad.**

**It's a pleasure to have you and we hope you enjoy  
your stay in our “Portobelo” apartment**



El Edificio Portobelo está ubicado en la esquina de la 15 de Castropol, 2 cuadras arriba esta la av. Las palmas, 4 cuadras bajando la Av. el poblado, estamos al lado del edificio altos de la 15 y al frente del Edificio Verapaz.



The Portobelo building is located on the corner of Castropol 15, two blocks above it you will find Las Palmas avenue and four blocks down El Poblado avenue, the building is also located next to the Altos de la 15 building and in front of the Verapaz building.



**WIFI**

**Usuario: COLOMBIA 1A  
Contraseña: EPBF2023**

**User: COLOMBIA 1A  
Password: EPBF2023**



**(+57) 321 856 83 27**



**Apto 101  
Portobelo  
(604) 299 40 72  
Guard House  
(604) 443 92 19**

## CHECKING IN.

- Checking In entre las 4:00 PM y las 8:00 PM
- Por favor envíame por WhatsApp la imagen de tu documento pasaporte o cedula al (+57) 321 856 83 27.
- Por favor, asegúrese de hacernos saber si necesita cualquier cosa.
- Hazme saber si te interesa que te recibamos personalmente, estaremos dispuestos para hacerlo.
- Al llegar Verifica el inventario antes de disfrutar de las instalaciones.

## CHECKING-OUT.

- Checking out entre las 12:00 PM y 1:00 PM.
- Por favor, retira y vacía la basura y alimentos usados de la nevera.
- Te invito a que reúnas las basuras de baño y cocina en los dispensadores de basura gris reciclaje y azul desechos.
- Deja en el cesto o cajón de ropa usada las toallas sucias.
- Si por necesidad haz movido muebles, vuelve a colocarlo en la ubicación original.
- Permítenos atenderte deja las camas sin hacer, nos encargaremos de ellas.
- Apaga las luces y los televisores.
- Cierra las ventanas y puertas.
- Verifica el inventario antes de salir de las instalaciones.
- Notifícame al WhatsApp (+57) 321 856 83 27 cualquier pérdida o daño, lo solucionaremos.
- Estaremos dispuestos a mejorar hazme saber qué cosa debemos mejorar.

## CHECK-IN TIME.

- Check in between 4:00 PM and 8:00 PM.
- Please send a photo of your passport or identity card via WhatsApp at (+57) 321 856 83 27.
- Please be sure to let us know if you need anything.
- If you would like us to receive you in person, please notify us.
- Upon arrival Check the inventory before enjoying the facilities.

## CHECK-OUT.

- Check out between 12:00 PM and 1:00 PM.
- Please remove and empty the garbage and leftovers from the fridge.
- Please make sure you properly collect and dispose of the bathroom and kitchen waste in the gray recycling and blue waste bins.
- Leave dirty towels in the used clothes basket or drawer.
- If you have moved furniture out of necessity, return it to its original location.
- You don't need to worry about making the bed, we will take care of it.
- Turn off the lights and electronics.
- Close windows and doors, please make sure they are properly closed.
- Check inventory before leaving the facility.
- Notify us on WhatsApp (+57) 321 856 83 27 of any loss or damage, we will fix it.
- Please let us know if there is anything we can improve on.
- Blueprint of the house



## REGLAS DE LA CASA

- No se admiten mascotas.
- Prohibido hacer fiestas y eventos.
- No hacer uso de la propiedad para hacer estudios fotográficos o de videos.
- No hospedar más personas de las preestablecidas y confirmadas inicialmente.
- La casa es libre de humo en todo su interior, es apta para fumadores solo en el mirador.
- La recogida de basuras son todos los lunes 6:00 AM.
- Los Insumos de aseo personal y desinfección son hasta agotar la existencia.
- La tasa de aseo por semana tienen un valor de \$120.000.
- Si deseas limpiezas más frecuentes o atención de aseo y cocina aplica tarifa adicional.
- Asegúrate de cerrar los accesos que tengas que pasar para ingresar o salir de la casa.
- Te compartiremos ANEXAS las guías de manejo y uso de lavadora, secadora y jacuzzi.
- Podrás conocer lugares asombrosos o disfrutar de la buena mesa en centros comerciales y restaurantes cerca, te dejamos ANEXAS las guías como una opción donde podrás consultar y disfrutar de inolvidables momentos.
- Se solicita el favor de no hacer una copia de la llave que se le entregó bajo su responsabilidad.

## RULES OF THE HOUSE

- Pets are not allowed
- Parties and events are prohibited.
- Do not use the property to make photographic or video studies.
- Do not host more people than previously established and confirmed initially.
- The house is smoke-free throughout, it is suitable for smokers only in the gazebo.
- Garbage collection is every Monday at 6:00 AM.
- Personal hygiene and disinfectant supplies are while supplies last.
- The cleaning fee per week has a value of \$120,000 Colombian pesos.
- If you want more frequent cleaning and/or kitchen care, an additional fee applies.
- Make sure all doors are properly closed and locked when entering or leaving the house.
- We will share the guides for handling and using the washing machine, dryer and hot tub ATTACHED.
- You'll be able to visit amazing places and enjoy good food in nearby shopping centers and restaurants, we share with you the guides attached as an option where you can consult and enjoy unforgettable moments.
- Please do not make a copy of the key that was given to you under your responsibility.



## "TE QUEREMOS SEGURO" Depende de ti.

Apreciado huésped, te recomendamos las siguientes medidas de precaución.

- Cuentas con caja fuerte
- Antes de salir dejar bien cerradas las puertas, para salvaguardar tus pertenencias.
- Evitar áreas aisladas de la ciudad.
- Tomar taxis recomendados por la persona de confianza, anfitrión o el aeropuerto.
- Buscar la opinión de personas que haya visitado la ciudad, puede ser de gran ayuda.
- Tener el debido cuidado a la hora de visitar algunos barrios considerados peligrosos en sus alrededores como: barrios de la Comuna 13, San Javier, y algunas partes del Centro de la ciudad, especialmente en horas de la noche.
- Al ir de compras procura calcular la cantidad de dinero en efectivo que vas a necesitar ese día.
- Te recomendamos utilizar los cajeros automáticos en lugares seguros como dentro de un centro comercial o un banco.
- Si vas a caminar por el centro de la ciudad, o vas a conciertos y a eventos donde haya multitudes, evita llevar equipaje o bolsos grandes o cosas de valor.
- Al salir de noche a un bar o una discoteca, lleva solo el dinero necesario.
- No olvides cuidarte de ciertas invitaciones, mientras estés en lugares sociales y públicos.
- Aunque los sitios de vida nocturna son muy seguros, también son muy atractivos para tramposos.
- Lleva siempre contigo una tarjeta de la dirección de tu hospedaje.
- No consumas licor en exceso y procura ir acompañado con persona de confianza.
- Si vas a consumir licor recuerda adquirirlo en lugares autorizados.
- No luzcas joyas o muestres al pagar grandes cantidades de dinero, prefiere el pago con tarjeta.
- Cuida tus pertenencias, bolsos, maletas, celulares y billeteras.
- Evitar llevar contigo el original de pasaporte o visa en tus pertenencias es mejor tenerlo digital o copia, para evitar perderlo.
- No recibir líquidos, ni alimentos de extraños.
- Ten a la mano el Numero 123 ante cualquier situación anómala.

**Y como siempre, ¡Disfruta de todo lo que Medellín tiene para ofrecer!**

## "WE WANT YOU SAFE" It depends on you.

Dear guest, we recommend the following precautionary measures.

- You have a safe box that you can use.
- If you are going outdoors, make sure the doors are tightly closed, to safeguard your belongings.
- Avoid isolated areas of the city.
- Take taxis recommended by trusted people, host or the airport.
- Seek the opinion or recommendations from people that have visited the city before, it could be a lot of help.
- Take due care when visiting some neighborhoods considered dangerous in their surroundings such as: neighborhoods of Comuna 13, San Javier, and some parts of the city center, especially at night.
- We recommend you to use the ATMs in safe places like inside a mall or a bank.
- If you are going to walk downtown, or go to concerts and events that might be crowded, avoid carrying luggage or large bags with valuables.
- We recommend you to bring with you only the necessary amount of money when going out to bars or night clubs.
- Be cautious for certain invitations from strangers, while in social and public places.
- Although nightlife sites are very safe, they might be also very attractive to scammers and people with bad intentions.
- For your safety, always carry a card with the address of the place where you are staying.
- Do not consume alcohol in excess and try to be accompanied by a trusted person.
- If you are going to consume liquor, remember to buy it in authorized places.
- Be cautious when you make your payments everywhere you go.
- Take care of your belongings, bags, suitcases, cell phones and wallets.
- Avoid taking the original passport or visa with you in your belongings, we recommend you to carry a copy to avoid losing the original.
- Do not receive liquids or food from strangers.
- Keep the Number \*123(This is the same as 911 in America) on hand in case of any emergency situation.

**Enjoy your stay with us and everything Medellín has to offer!**



## HABITACIÓN.

- Camas bien tendidas con un juego de sábanas limpias.
- Almohadas con su juego de fundas limpias.
- Cobija antialérgica limpia.



## BAÑOS.

- Toallas para las manos limpias.
- Toallas para el cuerpo limpias.
- Jabón líquido para las manos.
- Shampoo y acondicionador.
- Jabón perfumado en barra para el cuerpo de uso personal.
- Espuma de jacuzzi para dos usos.



## SEGURIDAD, HIGIENE Y OTROS.

- Extintor de incendios.
- Kit costurero dotado.
- Kit de primeros auxilios dotado.
- Gel desinfectante.
- Insumos de limpieza y desinfección: líquido para la lavadora y lavaplatos, limpiador multiusos, desinfectante para superficies, limpiador de juntas, limpiador de vidrios, quitamanchas de ropa blanca, jabón y paños de microfibra.



## COCINA.

- Toallas de papel desechables para la cocina.
- Esponja para lavar los platos.
- Par de guantes de hule para limpieza.
- Jabón líquido para lavar los platos.
- Bolsas pequeñas blancas para el baño.
- Bolsas grandes blancas para el manejo de los desechos sólidos y reciclables.

**Apreciado huésped, los insumos de aseo son hasta agotar existencia.**



### BEDROOM.

- Well made beds with a set of clean sheet.
- Pillow with clean pillow cases.
- Clean anti-allergy blanket.



### BATHROOM.

- Clean towels (hand and body towels).
- Liquid hand soap.
- Shampoo and conditioner.
- Scented body soap.
- Hot Tub foam (2 uses).



### SECURITY, HYGIENE AND OTHERS.

- Fire extinguisher.
- Sewing kit.
- First aid kit.
- Disinfectant gel.
- Cleaning and disinfectant supplies:  
liquid for washing machine and dishwasher,  
multi-purpose cleaner, disinfectant for surfaces,  
glass cleaner, stain remover for white clothes,  
soap and microfiber cloths.



### KITCHEN.

- Disposable paper towels.
- Sponge for washing dishes.
- Pair of rubber gloves for cleaning.
- Liquid soap for washing dishes.
- Small bags for the bathroom.
- Trash bags for large trash bins and recycle bin.

**Dear guest, cleaning supplies are while supplies last.**

## GUIA DE SUPERMERCADOS / GASTRONOMICA CON DOMICILIOS, CERCANOS.

- Maxi-Fruver: WhatsApp (+57)) 314 881 46 29.
- Supermercado y Restaurante: hasta las 3:00 PM - WhatsApp (+57) 315 738 49 11.
- D1: Cl. 15 B # 35 A - 190, 3 cuadras arriba antes de Carulla.
- Carulla las Palmas: Cl. 18 # 35 - 69, El Poblado, 3 cuadras hacia las palmas - mall comercial y gastronómico.
- Caribeñas Pescados y Mariscos: WhatsApp (+57) 310 616 18 88.
- Pollo Frisby: WhatsApp (+57) 301 555 55 55.
- KFC: Domicilios (+57) 300 912 09 63 - (+57) 320 350 98 48.
- Hamburguesas el corral: WhatsApp (+57) 320 926 41 90.
- PriceSmart: Cra. 70 # 1 - 120 (Antiguos Hangares de ACES) Medellín.
- Iglesia de San José en el parque del Poblado: Cra. 43A # 9 - 30, El Poblado.

**De acuerdo a tu preferencia te invitamos consultar en las redes que estamos seguros te acomodaras.**



## SUPERMARKET/GASTRONOMIC GUIDE WITH ADDRESSES NEARBY.

- Maxi-Fruver, WhatsApp: (+57) 314 881 46 29.
- Supermarket and Restaurant (Open until 3:00 PM) WhatsApp: (+57) 315 738 49 11.
- D1 (Grocery store) address: Cl. 15 B # 35 A - 190, 3 blocks before Carulla (Supermarket).
- Carulla Las Palmas, address: Cl. 18 # 35 - 69, El Poblado, 3 blocks from Las Palmas-commercial and gastronomic center.
- Caribbean Fish and Seafood Restaurant, WhatsApp: (+57) 310 616 18 88.
- Frisby Chicken (fried chicken) WhatsApp (+57) 301 555 55 55.
- KFC (order - delivery - to go) (+57) 300 912 09 63 and (+57) 320 350 98 48.
- Hamburgers the corral, WhatsApp (+57) 320 926 41 90.
- PriceSmart, address Cra. 70 # 1 - 120 (Old Hangares of ACES) Medellín.
- San Jose Church in Poblado Park, address: Cra. 43 A # 9 - 30, El Poblado.

**According to your preference, we invite you to consult the networks to learn more about your surroundings.**



## GUIA DE PARQUES CERCANOS.

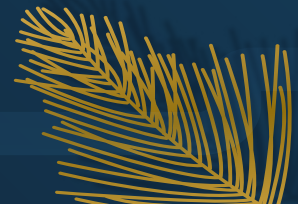
- **PARQUE EL POBLADO:** El Poblado.
- **PARQUE PROVENZA:** Cra. 35 # 7 - 108, El Poblado, Medellín.
- **PARQUE LLERAS:** Cl 10 # 25 - 18, El Poblado, Medellín, El Poblado, Medellín, Antioquia.
- **EL TESORO PARQUE COMERCIAL:** Cra. 25 A # 1 A Sur 45, El Poblado, Medellín - Tel: (604) 321 10 10.
- **PARQUE EXPLORA:** Cra. 52 # 73 - 75, Medellín, Antioquia- Tel: (604) 516 83 00.
- **PARQUES DEL RIO:** Auto. S, Laureles - Estadio, Medellín, Laureles, Antioquia - Tel: (604) 444 41 41.
- **PARQUE DE LOS PIES DESCALZOS:** Cra. 58 # 42 - 125, La Candelaria, Medellín, - Tel: (604) 380 80 80.
- **PARQUE DE LOS DESEOS:** Cl. 71, Aranjuez, Medellín, Aranjuez, Medellín, Antioquia.
- **JARDIN BOTANICO:** Cl. 73 # 51 D - 14, Aranjuez, Medellín, Aranjuez- Tel: (604) 444 55 00.

**De acuerdo a tu preferencia, te invitamos nuevamente a consultar las redes para conocer más de tu entorno.**

## NEARBY PARKS GUIDE.

- **The Poblado park:** El Poblado.
- **Provence Park:** Cra. 35 # 7 - 108, El Poblado, Medellín.
- **LLeras Park:** Cl 10 # 25 - 18, El Poblado, Medellín, El Poblado, Medellín, Antioquia.
- **The Trasure comercial Park:** Cra. 25 A # 1 A Sur 45, El Poblado, Medellín - Tel: (604) 321 10 10.
- **Explore Park:** Cra. 52 # 73 - 75, Medellín, Antioquia - Tel: (604) 516 83 00.
- **River Parks:** Auto. S, Laureles - Estadio, Medellín, Laureles, Antioquia - Tel: (604) 444 41 41.
- **Barefoot Park:** Cra. 58 # 42 - 125, La Candelaria, Medellín, - Tel: (604) 380 80 80.
- **Park of Wishes:** Cl. 71, Aranjuez, Medellín, Aranjuez, Medellín, Antioquia.
- **Botanical Garden:** Cl. 73 # 51 D - 14, Aranjuez, Medellín, Aranjuez - Tel: (604) 444 55 00.

**According to your preference, we invite you again to consult the networks to learn more about your surroundings.**





## GUIA DE OUTLET Y OTROS.

- **MAYORCA OUTLET:** Dirección: calle 51 sur # 47 - 57 Etapa 1 Local 1157, Medellín, Antioquia - Tel: (604) 607 13 72.
- **DE MODA OUTLET:** Dirección: calle. 16 # 55 - 129, Sector Olaya Herrera - Tel: (604) 337 91 34.
- **OUTLET GUAYABAL:** Dirección: Cra. 52 # 29 A - 92, Medellín.
- **OUTLET DE LA MODA:** Dirección: Cra. 65 # 14 - 82 Lc 1, Medellín, Antioquia, Colombia. Cel: (+57) 310 896 74 28.

De acuerdo a tu preferencia te invitamos consultar en las redes que estamos seguros te acomodaras.

## OUTLET GUIDE AND OTHERS.

- **MAYORCA OUTLET:** Address: 51 Sur # 48 - 57, Antioquia.
- **FASHION OUTLET:** Address: Cile. 16 # 55 - 129, Olaya Herrera Sector. Contact: (604) 337 91 34.
- **OUTLET GUAYABAL:** Address: Cra. 52 # 29 A - 92, Medellín.
- **FASHION OUTLET:** Address: Cra. 65 # 14 - 82 Lc 1, Medellín, Antioquia, Colombia. Contact: (+57) 310 896 74 28.

## GUIA DE CENTROS O MALL COMERCIALES.

- **SANTAFE:** Carrera 43 A, Cl. 7 Sur # 170, Medellín, El Poblado - Tel: (604) 460 07 37 <https://www.santafemedellin.com>.
- **EL TESORO:** Cra. 25 A # 1 A Sur 45, El Poblado, Medellín - Tel: (604) 321 10 10 <https://eltesoro.com.co/>.
- **SANDIEGO:** Cl. 33 # 42 B - 06, La Candelaria, Medellín - Tel: (604) 448 06 24 <https://www.sandiego.com.co>.
- **PUNTO CLAVE:** Cl. 27 # 46-70, El Poblado, Medellín - Tel: (604) 261 15 36 <https://www.puntoclave.com.co>.
- **VIVA DE ENVIGADO:** Cra. 48 # 32 B Sur - 139, Zona 1, Envigado - Tel: (604) 605 06 06 <https://vivaenvigado.com/>.
- **UNICENTRO:** Cra. 66 B #34 A - 76, Laureles - Estadio, Medellín - Tel: (604)350 70 50 <https://unicentromedellin.com.co/>.
- **PREMIUM PLAZA:** Calle 30, Cra. 43 A, Medellín, Antioquia - Tel: (604) 448 70 71 <https://ccpremiumplaza.com/>.
- **ARKADIA:** Cra. 70 # 1 - 141, Medellín, Belén, Antioquia - Tel: (604) 590 70 70 <https://arkadiacentrocomercial.com/>.

De acuerdo a tu preferencia te invitamos consultar en las redes que estamos seguros te acomodaras.

## GUIAS TOURS EN MEDELLIN Y ANTIOQUIA.

- **MAXITOUR EN MEDELLIN Y ANTIOQUIA:**  
WhatsApp (+57) 313 611 06 09 - <https://viajesmaxitours.com/>.
- **TOURS CULTURALES:**  
[https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c42-t225-Medellin\\_Antioquia\\_Department.html](https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c42-t225-Medellin_Antioquia_Department.html).
- **TOURS EN VEHICULOS TODO TERRENO:**  
[https://www.tripadvisor.co/Attraction\\_Products-g297478-t12035-zfg12022-Medellin\\_Antioquia\\_Department.html](https://www.tripadvisor.co/Attraction_Products-g297478-t12035-zfg12022-Medellin_Antioquia_Department.html).
- **TOURS PRIVADOS EN LUGARES DE INTERES MEDELLIN:**  
[https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c42-t235-Medellin\\_Antioquia\\_Department.html](https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c42-t235-Medellin_Antioquia_Department.html).
- **TOURS DE ARTE-LITERATURA Y MUSICA EN MEDELLIN:**  
[https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c42-t230-Medellin\\_Antioquia\\_Department.html](https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c42-t230-Medellin_Antioquia_Department.html).
- **TOURS DE CINE Y TV EN MEDELLIN:**  
[https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c42-t232-Medellin\\_Antioquia\\_Department.html](https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c42-t232-Medellin_Antioquia_Department.html).
- **TOURS POR LA CIUDAD DE MEDELLIN:**  
[https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c42-t224-Medellin\\_Antioquia\\_Department.html](https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c42-t224-Medellin_Antioquia_Department.html).
- **TOURS EN MOTOCICLETA EN MEDELLIN:**  
[https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c42-t224-Medellin\\_Antioquia\\_Department.html](https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c42-t224-Medellin_Antioquia_Department.html).
- **TOURS DE NATURALEZA VIDA Y SILVESTRE:**  
[https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c61-t220-Medellin\\_Antioquia\\_Department.html](https://www.tripadvisor.co/Attractions-g297478-Activities-c61-t220-Medellin_Antioquia_Department.html).

De acuerdo a tu preferencia te invitamos consultar en las redes que estamos seguros te acomodaras.



• **Líneas telefónicas de interés.**

• **Indicativo de Colombia:**

Celular: (+57)

Teléfono: (60) + (#)

Que identifica la Región + # Telefónico.

• **Apto 101:**

(604) 299 40 72

• **Porteria Portobelo:**

(604) 443 92 19.

• **Cuadrante de Policía (Poblado):**

(+57) 300 617 29 19 - (604) 311 36 13 - (604) 266 88 26.

• **Policia Nacional:**

123

• **Policia de Tránsito:**

(604) 445 77 72.

(604) 445 78 28.

• **Bomberos:**

(604) 257 66 81.

(604) 512 66 34.

• **Servicio de Ambulancia:**

107

(604) 212 20 20.

(604) 604 42 32.

• **Clinica el Rosario (Poblado):**

(604) 326 91 00.

• **Telephone lines of interest.**

• **Country code of Colombia.**

Cell phone: (+57)

Telephone: (60) + Area Code + Cell phone.

• **Apto 101:**

(604) 299 40 72

• **Guard House:**

(604) 443 92 19.

• **Police Station:**

(+57) 300 617 29 19.

(604) 311 36 13 - (604) 266 88 26.

• **National Police (Poblado):**

123 (equal to 911 in the USA & Canada).

• **Affic Agents:**

(604) 445 77 72.

(604) 445 78 28.

• **Firefighters:**

(604) 257 66 81.

(604) 512 66 34.

• **Ambulance:**

107

(604) 212 20 20.

(604) 604 42 32.

• **El Rosario Clinic (Poblado):**

(604) 311 28 00.